

联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/47/730
14 December 1992
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十七届会议 议程项目90

加强国际合作和协调努力以研究、
减轻和尽量减少切尔诺贝利灾难的后果

第二委员会的报告

报告员：沃尔特·巴尔赞先生(马耳他)

一、导言

1. 大会1992年9月18日第3次全体会议根据总务委员会的建议，决定将题为“加强国际合作和协调努力以研究、减轻和尽量减少切尔诺贝利灾难的后果”的项目列入其第四十七届会议议程，并分配给第二委员会。

2. 第二委员会在1992年11月19和25日及12月11日第43、46和50次会议上审议了该项目。有关的简要记录(A/C.2/47/SR.43、46和50)载有委员会讨论本项目的情况。另可注意委员会在10月5日至8日第3至9次会议上的一般性辩论(见A/C.2/47/SR.3-9)。

3. 委员会案前有以下文件，以供审议本项目：

(a) 秘书长关于加强国际合作和协调努力以研究、减轻和尽量减少切尔诺贝利灾难的后果的报告(A/47/322-E/1992/102和Add.1和2)；

(b) 1992年8月11日德国常驻联合国代表给秘书长的信,转递1992年7月6日至8日慕尼黑经济首脑会议的最后文件(A/47/375-S/24429);

(c) 1992年11月23日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信,转递莫斯科和全俄大牧首阿列克西二世给联合国大会第四十七届会议与会者的呼吁书(A/C.2/47/8)。

4. 在11月19日第43次会议上,联合国切尔诺贝利事件国际合作协调员作了介绍性发言(见A/C.2/47/SR.43)。

二. 审议决议草案A/C.2/47/L.55和L.67

5. 在11月25日第46次会议上,俄罗斯联邦代表以白俄罗斯、俄罗斯联邦和乌克兰的名义介绍了题为“加强国际合作和协调努力以研究、减轻和尽量减少切尔诺贝利灾难的后果”的决议草案(A/C.2/47/L.55),其内容如下:

“大会,

“重申其1990年12月21日第45/190号和1991年12月18日第46/150号决议,

“回顾经济及社会理事会1990年7月13日第1990/50号,1991年7月26日第1991/51号和1992年7月30日第1992/38号决议,

“注意到联合国系统内各机构、组织和计划署为执行大会第45/190号和第46/150号决议所通过的各项决定,

“赞赏地注意到各成员国和联合国系统各组织在促进合作减轻和减少切尔诺贝利灾难的后果方面作出的贡献,并鼓励作出进一步贡献,

“念及白俄罗斯、俄罗斯联邦和乌克兰三国首脑于1992年3月20日呼吁联合国提供援助减轻切尔诺贝利大灾难后果,¹特别是呼吁国际社会重新推动减轻切尔诺贝利核电站意外的后果的国际方案,

¹ A/47/132, 附件。

“对白俄罗斯、俄罗斯联邦和乌克兰境内受切尔诺贝利灾难影响的地区里和其他受影响国家里的人民，尤其是儿童的生命和健康所受的持续影响深表关切，

“关切地注意到世界卫生组织最近关于切尔诺贝利放射性微粒回降对健康的影响的可靠研究结果，

“强调每一个国家，特别是通过其保安当局及电站经营者，应对核电站的安全负责，鼓励为此目在全世界，特别是在中欧和东欧进行合作，强调在国际社会支持下，各有关国家应该高度优先地通过改进安全和其他适当措施来消除上述危险，

“1. 注意到秘书长关于大会第46/150号决议的执行情况报告，²并且赞同其中所载关于在研究、减轻和尽量减少切尔诺贝利灾难后果的国际合作优先领域的建议；

“2. 请秘书长按照大会第45/190号和46/140号决议，继续有关加强国际合作和协调努力以研究、减轻和尽量减少切尔诺贝利灾难的后果的活动；

“3. 还请秘书长就本决议和上面提到的决议的执行情况向大会第四十九届会议提出报告，并且包括一个对联合国系统各方案在最受影响国家的执行情况的分析性审查报告；

“4. 进一步请秘书长向经济及社会理事会1993年实务会议提交一份关于本决议第3段所载要求的执行情况进度报告，供其在协调阶段中审议。”

6. 在12月11日第50次会议上，委员会副主席何塞·利诺·格雷罗先生(菲律宾)介绍了他根据就决议草案A/C.2/47/L.55所作的非正式协商而提出的一项决议草案(A/C.2/47/L.67)。

² A/47/322 - E/1992/102和Add.1和Add.2。

7. 委员会案前有秘书长根据大会议事规则第153条提出的决议草案A/C.2/47/L.67所涉方案预算问题的说明(A/C.2/47/L.72)。

8. 在决议草案通过前,大不列颠及北爱尔兰联合王国代表以属于联合国会员国的欧洲共同体成员国的名义发了言(见A/C.2/47/SR.50)。

9. 在同次会议上,委员会未经表决通过了A/C.2/47/L.67号决议草案(见第11段)。

10. 由于通过了决议草案A/C.2/47/L.67,决议草案A/C.2/47/L.55由其提案国撤回。

三. 第二委员会的建议

11. 第二委员会建议大会通过以下决议草案:

加强国际合作和协调努力以研究、
减轻和尽量减少切尔诺贝利灾难的后果

大会,

重申其1990年12月21日第45/190号和1991年12月18日第46/150号决议,

回顾经济及社会理事会1990年7月13日第1990/50号、1991年7月26日第1991/51号和1992年7月30日第1992/38号决议,

注意到联合国系统各机关、组织和计划署为执行大会第45/190号和第46/150号决议所通过的各项决定,

赞赏地注意到各会员国和联合国系统各组织在促进合作以减轻和尽量减少切尔诺贝利灾难的后果方面所作的贡献,并鼓励它们作出进一步的贡献,

铭记着白俄罗斯、俄罗斯联邦和乌克兰三国首脑于1992年3月20日呼吁联合国提供援助,减轻切尔诺贝利大灾难的后果,³

³ A/47/132, 附件。

对白俄罗斯、俄罗斯联邦和乌克兰境内受切尔诺贝利灾难影响的地区和其他受影响国家的人民，尤其是儿童的生命和健康所受的持续影响深表关切，

关切地注意到世界卫生组织最近关于切尔诺贝利放射性微尘对健康的影响的权威性研究结果，

认识到需要通过采取国际措施特别是国家措施，进一步加强协调各种积极努力，减轻和尽量减少切尔诺贝利灾难的放射性、健康、社会经济、心理和环境影响，以及这次灾难的可能长期影响，包括跨界污染所产生的长期影响，

强调每一个国家应当特别是通过其安全管理当局及电站经营者对其核电站的安全负责，鼓励为此目在全世界，特别是在中欧和东欧进行合作，强调在国际社会支持下，各有关国家应该高度优先地通过增加安全和其他适当措施来消除上述危险，

1. 注意到秘书长关于大会第46/150号决议⁴的执行情况报告，以及其中所载关于在研究、减轻和尽量减少切尔诺贝利灾难后果的国际合作优先领域的建议；

2. 请秘书长继续进行贯彻执行大会第45/190号和46/150号决议的有关活动，要考虑到切尔诺贝利灾难最受影响国家后来发生的社会、经济及其他变化；

3. 又请秘书长参照其关于优先领域的各项建议，对联合国所有研究、减轻和尽量减少切尔诺贝利灾难在最受影响国家的后果的活动，包括有关的秘书处安排，进行分析性审查，要考虑到正在进行的方案和和其他相关活动，包括区域活动和其他组织的活动，也要考虑到相对优势原则；

4. 进一步请秘书长向大会第四十八届会议报告本决议的执行情况，包括提出上面第3段要求进行的分析性审查的结论，同时向经济及社会理事会1993年实质性会议提出口头报告；

5. 决定在第四十八届会议审议每隔一年审议本议程项目的问题。

⁴ A/47/322 - E/1992/102和增编。